

PATENT COOPERATION TREATY

WO 2005/005013
PCT/EP2004/00760

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCTNOTIFICATION CONCERNING
TRANSMITTAL OF COPY OF INTERNATIONAL
APPLICATION AS PUBLISHED OR REPUBLISHED

To:

ROTH, Klaus
Karlstrasse 8
88212 Ravensburg
ALLEMAGNE

Eingegangen am

26. Jan. 2005

Patentanwälte

Date of mailing (day/month/year)
20 January 2005 (20.01.2005)Applicant's or agent's file reference
A 5101-PC

IMPORTANT NOTICE

International application No.
PCT/EP2004/007605International filing date (day/month/year)
09 July 2004 (09.07.2004)Priority date (day/month/year)
10 July 2003 (10.07.2003)

Applicant

AQUIS WASSER-LUFT-SYSTEME GMBH, LINDAU ZWEIGNIEDERLASSUNG REBSTEIN et al

The International Bureau transmits herewith the following documents:

copy of the international application as published by the International Bureau on 20 January 2005 (20.01.2005) under
No. WO 2005/005013copy of international application as republished by the International Bureau on under
No. WOFor an explanation as to the reason for this republication of the international application, reference is made to INID codes (15), (48)
or (88) (as the case may be) on the front page of the attached document.The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Ellen Moyse

Facsimile No.+41 22 740 14 35

Facsimile No.+41 22 338 89 75

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
20. Januar 2005 (20.01.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/005013 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B01D 24/16,
A47J 31/60

[CH/CH]; Höschsterstrasse 6, CH-9443 Widnau (CH).
ZUCHOLL, Klaus [DE/DE]; Seniastrasse 31, 68199
Mannheim (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/BP2004/007605

(74) Anwälte: ROTH, Klaus usw.; Karlstrasse 8, 88212
Ravensburg (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
9. Juli 2004 (09.07.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 31 402.4 10. Juli 2003 (10.07.2003) DE
103 59 443.4 17. Dezember 2003 (17.12.2003) DE

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): AQUIS WASSER-LUFT-SYSTEME GMBH,
LINDAU ZWEIGNIEDERLASSUNG REBSTEIN
[CH/CH]; Balgacherstrasse 17, CH-9445 Rebstein (CH).

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

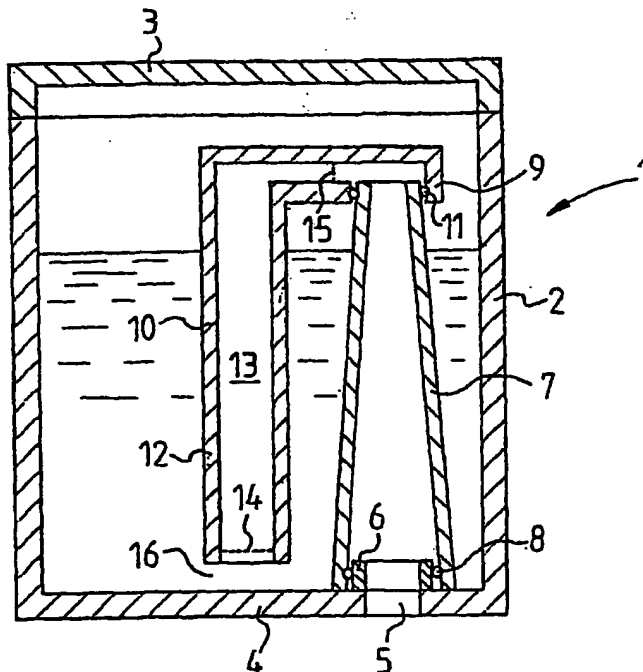
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WAWRLA, Andreas

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FILTER CARTRIDGE

(54) Bezeichnung: FILTERPATRONE



(57) Abstract: The invention relates to an environmentally friendly water filter cartridge (10) for use in the water tank (1) of a domestic machine such as a beverage dispenser or the like that is easy to dispose of after use. To this end, the invention provides that a discharge line (7) running outside the filter housing (12) is provided with connecting elements for connecting to a suction line of the domestic machine.

(57) Zusammenfassung: Es wird eine umweltfreundliche Wasserfilterpatrone (10) zum Einsetzen in den Wassertank (1) einer Haushaltsmaschine wie ein Getränkeautomat oder dergleichen vorgeschlagen, die nach Gebrauch einfach zu entsorgen ist. Dies wird erfindungsgemäss dadurch erreicht, dass eine ausserhalb des Filtergehäuses (12) verlaufende Abflussleitung (7) mit Verbindungselementen zur Verbindung an eine Saugleitung der Haushaltsmaschine vorgesehen ist.

WO 2005/005013 A1

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

- mit internationalem Recherchenbericht

"Filterpatrone"

Beschreibung

Die Erfindung betrifft eine Filterpatrone nach dem Oberbegriff des Anspruchs 1 sowie einen Wassertank für eine Haushaltsmaschine mit einer solchen Filterpatrone sowie eine entsprechende Haushaltsmaschine.

Zum Einsatz in Getränkeautomaten sind Filterpatronen bekannt geworden, die unmittelbar in den Wassertank der Getränkemaschine eingesetzt werden. Diese Filterpatronen sind mit bodenseitigen Wassereintrittsöffnungen versehen, durch die das Wasser eintritt und anschließend das Filtermaterial im Aufstrom passiert. Anschließend wird das gefilterte Wasser in einer zentralen Fallleitung im Innern der Filterpatrone nach unten geführt, wo die Filterpatrone bzw. die Fallleitung mit einem Sauganschluss der Maschine verbunden ist.

Die Erfindung hat die Aufgabe, eine umweltfreundliche Filterpatrone vorzuschlagen, die möglichst einfach zu entsorgen ist.

Diese Aufgabe wird ausgehend von einer Wasserfilterpatrone der einleitend genannten Art durch die kennzeichnenden Merkmale des Anspruchs 1 gelöst.

-2-

Durch die in den Unteransprüchen genannten Maßnahmen sind vorteilhafte Ausführungen und Weiterbildungen der Erfindung möglich.

Dementsprechend zeichnet sich eine erfindungsgemäße Wasserfilterpatrone dadurch aus, dass eine außerhalb des Filtergehäuses verlaufende Abflussleitung mit einer Verbindung an eine Saugleitung der Haushaltsmaschine vorgesehen ist.

Durch diese Maßnahme entfällt eine zentrale Fallleitung. Das Filtergehäuse kann einfacher ausgebildet werden, so dass eine leichtere Be- und Entfüllung möglich wird. Durch den einfacheren Filteraufbau wird insgesamt weniger Material verbaut, was die spätere Entsorgung der verbrauchten Filterpatronen erleichtert. Auch die Möglichkeit einer leichteren Materialtrennung vereinfacht die Entsorgung durch sortenreinen Abfall.

Sofern ein schüttfähiges Filtermaterial vorgesehen wird, ist auf beiden Seiten des Filtermaterials eine wasserdurchlässige Trennwand z.B. in Form eines Siebes erforderlich. Eine solche Trennwand ist ohne zentrale Fallleitung ebenfalls erheblich einfacher zu gestalten.

Vorteilhafterweise wird zudem eine Kupplung zwischen Abflussleitung und dem Filtergehäuse vorgesehen. Die außerhalb des Filtergehäuses verlaufende Abflussleitung kann so bei einem Wechsel der Filterpatrone beibehalten werden, so dass der Materialaufwand für den zu wechselnden Einsatz weiter reduziert wird. Durch die nochmalige Reduzierung der Menge des zu wechselnden Materials wird wiederum die Entsorgung erleichtert.

Darüber hinaus wird dadurch auch die Filtermontage

- 3 -

vereinfacht, da die Anschlussverbindung zur an der Haushaltsmaschine verbleibenden Abflussleitung für den Bediener zumindest sichtbar, ne nach Ausführung auch unmittelbar zugänglich angeordnet werden kann.

In einer besonderen Ausführungsform der Erfindung wird die Abflussleitung als Fallleitung im Wassertank ausgebildet. Dies bietet zum einen den Vorteil, dass die erfindungsgemäße Filterpatrone in herkömmlichen Getränkeautomaten einsetzbar ist, bei denen ein Wasserabzug im Bodenbereich des Wassertanks vorgesehen ist. Die Fallleitung wird hierbei bevorzugt, wie oben angeführt, als von der Filterpatrone separates Teil gefertigt, das in den Wassertank eingesetzt wird und dort auch beim Filterwechsel verbleibt. Die Filterpatrone wird mit der stationär vorgesehenen Fallleitung lösbar verbunden, wobei die Verbindung oberhalb oder unterhalb des Wasserpegels liegen kann. Da diese Kupplungsstelle zwischen Fallleitung und Filtergehäuse ebenso wie die Kupplungsstelle zwischen Fallleitung und Sauganschluss im Innern des Wassertanks angeordnet ist, sind keine größeren Dichtmaßnahmen erforderlich. Die Filterpatrone selbst kann wie o.a. als einfaches leicht mit Filtermaterial zu füllendes und wieder entleerbares und somit sortenrein entsorgbares Gehäuse hergestellt werden.

Ein solches Gehäuse kann darüber hinaus gereinigt und wiederbefüllt werden, so dass nur noch das Filtermaterial selbst als Abfall anfällt.

In einer anderen Ausführungsform der Erfindung wird die Abflussleitung außerhalb des Wasservorratsbehälters ausgebildet. Dies bietet den Vorteil, dass ein Wassertank verwendet werden kann, der bodenseitig keine Öffnung mehr aufweisen muss. Darüber hinaus könnte eine solche Abflussleitung fest mit der entsprechenden Saugleitung der Haushaltsmaschine, insbesondere eines Kaffeeautomaten,

- 4 -

verbunden werden. Diese Abflussleitung kann dabei außerhalb des Wassertanks als Fallleitung ausgebildet oder direkt ohne Fallstrecke in die Saugleitung der Maschine, z.B. eines Kaffeeautomaten übergehen.

In diesem Fall könnte der Durchlass für die Abflussleitung oberhalb des Wasserpegels liegen, so dass Dichtmaßnahmen an dieser Stelle zwar für den luftdichten Abschluss der Saugleitung nach wie vor erforderlich sind, im Falle eines an sich unerwünschten Wasseraustritts das Wasser jedoch im Wassertank aufgefangen wird. Günstig wäre in diesem Fall ein entsprechender Durchtritt im oberen Bereich des Wassertanks, so dass das Herausnehmen des Wassertanks mit oder ohne Filterpatrone bei angehobenem Deckel ohne Beeinträchtigung durch die Abflussleitung möglich ist.

Im Falle eines Anschlusses außerhalb des Wassertanks müsste die Abflussleitung darüber hinaus nicht zwangsweise als Fallleitung ausgebildet werden, sie könnte vielmehr unmittelbar in geeigneter Höhe entsprechenden Maschinenkomponenten zugeführt werden.

In einer weiteren besonderen Ausführungsform der Erfindung wird eine Fallleitung durch eine Trennwand im Wassertank gebildet. Eine solche Trennwand ist bei der Fertigung des Wassertanks, der insbesondere bei Getränkeautomaten aus verschiedenen Gründen häufig eine flache Form aufweist, leicht anzubringen. In diesem Fall ist die Ausbildung der Abflussleitung mit sehr geringem Aufwand möglich. Die durch eine Trennwand vom restlichen Wassertank abgetrennte Fallleitung ist an der Oberseite anschließend mit entsprechenden Kupplungselementen zum Anschluss der Filterpatrone zu versehen.

Vorzugsweise wird eine fest in den Wassertank integrierte, z.B. durch eine solche Trennwand gebildete Fallleitung oder

eine im Innern des Wassertanks separat angebrachte Fallleitung der Filterpatrone mit einer verschließbaren Öffnung im Bodenbereich des Wassertanks versehen. Dies ermöglicht den Betrieb der entsprechenden Maschine ohne eingesetzte Filterpatrone, indem diese Verbindungsöffnung geöffnet wird. Durch die bodennahe Anordnung dieser Verbindungsöffnung kann der Wassertank zumindest bis auf Höhe dieser Öffnung auch ohne Filterpatrone entleert werden. Die Verschlussbetätigung kann dabei mit dem Filtereinsatz gekoppelt werden oder separat manuell oder automatisch durch die Haushaltsmaschine stattfinden.

In einer vorteilhaften Weiterbildung dieser Ausführungsform wird der Verschluss bzw. das Öffnen dieser Verbindungsöffnung mit dem Einsatz bzw. der Entfernung einer Wasserfilterpatrone verbunden. Dies kann beispielsweise durch einen entsprechenden ggf. mit Dichtelementen versehenen Schiebermechanismus bewirkt werden, der durch Schließen der Kupplung zwischen Fallleitung und Filterpatrone betätigt wird.

Auch ein Verdrehen der Fallleitung zur Herstellung der Kupplung mit der Filterpatrone wäre denkbar, um zugleich eine Verbindungsöffnung im bodennahen Bereich zu verschließen. Darüber hinaus wäre eine besondere Weiterbildung der Erfindung denkbar, in der die Filterpatrone unter Formschluss an die separate Fallleitung angefügt wird und dabei über die Außenwand des Filtergehäuses eine entsprechende Öffnung verschließt.

Im Falle einer Trennwand im Wassertank zur Herstellung einer Fallleitung könnte beispielsweise eine Filterpatrone in einer entsprechenden Führung der Trennwand geführt und bis zur Verbindungsöffnung eingesteckt werden.

Wie bereits oben erwähnt, wird in einer besonderen Ausführungsform der Erfindung eine Kupplung zwischen Abflussleitung und Saugleitung vorgesehen. Dies hat zum einen den Vorteil, dass eine erfindungsgemäße Filterpatrone auch in bestehende Haushaltsmaschinen, insbesondere Kaffeeautomaten, eingesetzt werden kann, indem die Abflussleitung in den Wassertank eingesetzt und mit dem bodenseitigen Anschluss für die Saugleitung verbunden wird. Darüber hinaus kann eine solche Abflussleitung im Falle eines Defekts leicht ausgetauscht werden.

Weiterhin wird in einer vorteilhaften Weiterbildung dieser Ausführungsform die Abflussleitung zugleich als Adapterstück zur Anpassung einer Filterpatrone an den jeweiligen Maschinentyp ausgebildet. Somit kann ein und dieselbe Filterpatrone bei unterschiedlichen Maschinentypen oder umgekehrt können verschiedene Filterpatronen bei ein und derselben Maschine verwendet werden, wobei lediglich das entsprechende Adapterstück einzusetzen ist, das in diesem Fall zugleich die Abflussleitung der Filterpatrone beinhaltet.

Eine erfindungsgemäße Filterpatrone kann vorteilhafterweise auch mit einer Anzeige für den Zeitpunkt des erforderlichen Filterwechsel versehen werden. Eine solche Anzeige kann beispielsweise mit einem Sättigungssensor ausgestattet sein, der die Erschöpfung der Filterkapazität angibt. Auch eine Durchflussmessung oder Zeiteinstellung kann zur Bestimmung dieses Zeitpunktes herangezogen werden.

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung ist in der Zeichnung dargestellt und wird anhand der Figuren nachfolgend näher erläutert.

Im Einzelnen zeigen

- Fig. 1 eine schematische Schnittdarstellung eines Wassertanks mit erfindungsgemäßer Filterpatrone,
- Fig. 2 eine schematische Darstellung einer weiteren Ausführungsform,
- Fig. 3 eine Darstellung gemäß Fig. 2 einer dritten Ausführungsform der Erfindung,
- Fig. 4 eine Darstellung gemäß den Fig. 2 und 3 einer vierten Ausführungsform der Erfindung,
- Fig. 5 eine Darstellung gemäß den Fig. 2 bis 4 einer fünften Ausführungsform der Erfindung,
- Fig. 6 eine schematische Darstellung einer sechsten Ausführungsform und
- Fig. 7 eine schematische Darstellung einer weiter modifizierten Ausführungsform.

In Fig. 1 ist der Wassertank 1 einer Haushaltsmaschine, z.B. eines Getränke- bzw. Kaffeeautomaten dargestellt. Der Wassertank 1 umfasst einen Behälter 2, der über einen Deckel 3 verschließbar ist. Im Boden 4 des Wassertanks 1 bzw. Behälters 2 ist eine Saugöffnung 5 für einen nicht näher dargestellten Anschluss an die entsprechende Haushaltsmaschine, z.B. einen Getränkeautomaten, wie ein Kaffeeautomat oder dergleichen vorhanden.

Auf der Innenseite der Saugöffnung 5 ist ein Ringbund 6 vorgesehen, auf den eine Fallleitung 7 aufgesteckt ist. In

der dargestellten Ausführungsform ist ein Dichtring 8 zum dichten Anschluss der Fallleitung 7 vorgesehen.

Auf der Oberseite der Fallleitung 7 ist ein Steckelement 9 einer Filterpatrone 10 aufgesteckt und wiederum durch einen Dichtring 11 abgedichtet. Die Filterpatrone 10 umfasst ein rohrförmiges Filtergehäuse 12, das eine Filterkammer 13 aufweist, die durch zwei Siebe 14, 15 abgeschlossen ist. In der Filterkammer 13 ist das benötigte Filtermaterial untergebracht. In Fig. 1 ist erkennbar, dass das Filtergehäuse 12 demnach unten offen ist, so dass der Spalt 16 zwischen Filtergehäuse 12 und Behälterboden 4 die Eintrittsöffnung in die Filterkammer 13 bildet.

Sobald an der Saugöffnung 5 Wasser angesaugt wird, findet eine aufwärts gerichtete Wasserströmung durch die Filterkammer 13 zum oberen Bereich der Fallleitung 7 statt.

Bei Erschöpfung der Filterpatrone 10 wird diese mitsamt dem Steckelement 9 von der Fallleitung 7 abgenommen und ausgetauscht. Die Fallleitung 7 kann hierbei im Wassertank 1 verbleiben.

In der dargestellten Ausführungsform ist die Fallleitung 7 ohne weiteres als Adapterstück auszubilden, die zwischen verschiedenartigen Anschlusselementen einsetzbar ist.

Fig. 2 zeigt eine weitere Ausführungsvariante, die im Wesentlichen der in Fig. 1 dargestellten Ausführung entspricht. Abweichend hiervon ist die Filterpatrone 10 formschlüssig im unteren Bereich an die Fallleitung 7 angepasst. Somit ist es möglich, eine mittels eines Striches dargestellte Durchgangsöffnung 17 zwischen dem Inneren des Behälters 2 und dem Inneren der Fallleitung 7 herzustellen, die mittels des Wandbereiches 18 der Filterpatrone 10 bei eingesetzter Filterpatrone abgedichtet wird. Auf diese Weise

kann auch bei entfernter Filterpatrone 10 der Wassertank 1 bis auf eine Höhe h , in der die Öffnung 17 liegt, entleert werden und somit ist die entsprechende Haushaltsmaschine auch ohne Filterpatrone zu betreiben.

Die Ausführung gemäß Fig. 3 entspricht wiederum im Wesentlichen den vorgenannten Ausführungsbeispielen, wobei nunmehr die Fallleitung 19 durch eine Trennwand 20 im Randbereich des Wassertanks 21 ausgebildet ist. In dieser Ausführungsform ist kein der Fallleitung 7 entsprechendes Zwischenstück zwischen Filterpatrone 10 und Fallleitung 19 erforderlich.

Fig. 4 zeigt eine Ausführung entsprechend Fig. 3, wobei nunmehr die Filterpatrone 10 dicht an der Trennwand 20 entlang geführt ist, so dass in der Trennwand 20 eine bodennahe Öffnung 22 durch den entsprechenden Wandbereich 23 der Filterpatrone 10 verschließbar ist. Vorliegend wurde ein Dichtelement 24 eingezeichnet, um die Möglichkeit zusätzlicher Abdichtmaßnahmen anzudeuten.

Auch diese Ausführungsform ermöglicht den Betrieb der entsprechenden Haushaltsmaschine ohne Filterpatrone 10, wobei wiederum der Wasserfluss bei entfernter Filterpatrone durch die Öffnung 22 stattfinden kann.

Fig. 5 hingegen zeigt eine anderweitig geartete Ausführungsform der Erfindung. Hier befindet sich die Fallleitung 25 außerhalb des Wassertanks 26, der somit keine Öffnung im Behälterboden 27 aufweist.

Die Verbindung der Filterpatrone 28 findet im oberen Bereich des Wassertanks 26 statt. Entsprechende Kupplungselemente 30 sind in Fig. 5 lediglich angedeutet. Hier kann an dieser Stelle beispielsweise eine Steckkupplung vorgesehen werden.

Durch die Anordnung der Kupplungselemente 30 im oberen Bereich des Wassertanks 26 ist es möglich, die Filterpatrone von der Fallleitung 25 abzunehmen und anschließend den Wassertank 26 zu entnehmen. Bei entsprechender Ausgestaltung der Halterung des Wassertanks 26 ist eine Entnahme des Wassertanks 26 bei geöffnetem Deckel 29 auch nach unten hin denkbar, ohne die Filterpatrone 28 von der Fallleitung 25 zu entfernen.

Die Fallleitung 25 kann dabei als fester Bestandteil der entsprechenden Maschine z.B. eines Getränkeautomaten verbunden oder wiederum als separates Teil vorgesehen werden. Im Falle einer separaten Ausbildung kann die Fallleitung 25 als Adapterstück zur Anpassung einer bestimmten Filterpatrone 28 an eine Vielfalt von Haushaltsmaschinen bzw. zum Anschluss unterschiedlicher Filterpatronen 28 an eine bestimmte Haushaltsmaschine verwendet werden.

Die Figur 6 und 7 zeigen schematisch zwei weitere Ausführungsformen der Erfindung. Figur 6 veranschaulicht eine Ausführungsform, bei der die Kupplung 31 zwischen der Fallleitung 32 und dem Filtergehäuse im Deckel 33 angeordnet ist. In der Ausführung gemäß Figur 7 hingegen ist die Kupplung 34 im Bereich der Seitenwand 35 angebracht.

- 11 -

Bezugszeichenliste:

- 1 Wassertank
- 2 Behälter
- 3 Deckel
- 4 Boden
- 5 Saugöffnung
- 6 Ringbund
- 7 Fallleitung
- 8 Dichtring
- 9 Steckelement
- 10 Filterpatrone
- 11 Dichtring
- 12 Filtergehäuse
- 13 Filterkammer
- 14 Sieb
- 15 Sieb
- 16 Spalt
- 17 Öffnung
- 18 Wandbereich
- 19 Fallleitung
- 20 Trennwand
- 21 Wassertank
- 22 Öffnung
- 23 Wandbereich
- 24 Dichtelement
- 25 Fallleitung
- 26 Wassertank
- 27 Boden
- 28 Filterpatrone
- 29 Deckel
- 30 Kupplungselement
- 31 Kupplung
- 32 Fallleitung
- 33 Deckel
- 34 Kupplung
- 35 Seitenwand

BESTÄTIGUNGSKOPIE

Ansprüche:

1. Wasserfilterpatrone zum Einsetzen in den Wassertank einer Haushaltsmaschine, wie einen Getränkeautomaten, insbesondere einen Kaffeeautomaten, einen Dampfreiniger oder dergleichen, mit einem Filtergehäuse, in dem ein Filtermaterial zwischen einem unteren Zulauf und einem oberen Ablauf angeordnet ist, wobei das Gehäuse im Bodenbereich eine oder mehrere Wassereintrittsöffnungen aufweist, dadurch gekennzeichnet, dass eine außerhalb des Filtergehäuses (2) verlaufende Abflussleitung (7) mit Verbindungselementen zur Verbindung an eine Saugleitung (5) der Haushaltsmaschine vorgesehen ist.
2. Wasserfilterpatrone nach Anspruch 1 dadurch gekennzeichnet, dass eine Kupplung (9, 11) zwischen der Abflussleitung (7) und dem Filtergehäuse (12) vorgesehen ist.
3. Wassertank für eine Haushaltsmaschine, wie einen Getränkeautomaten, insbesondere einen Kaffeeautomaten, einen Dampfreiniger oder dergleichen und einer Wasserfilterpatrone nach Anspruch 1 oder 2 dadurch gekennzeichnet, dass die Abflussleitung als Fallleitung (7) innerhalb des Wassertanks (1) ausgebildet ist.
4. Wassertank nach Anspruch 3 dadurch gekennzeichnet, dass die Abflussleitung seitlich aus dem Wassertank (1) herausgeführt ist.
5. Wassertank nach einem der vorgenannten Ansprüche 3 oder 4 dadurch gekennzeichnet, dass die Abflussleitung (25) als Fallleitung außerhalb des Wassertanks (26) ausgebildet ist.

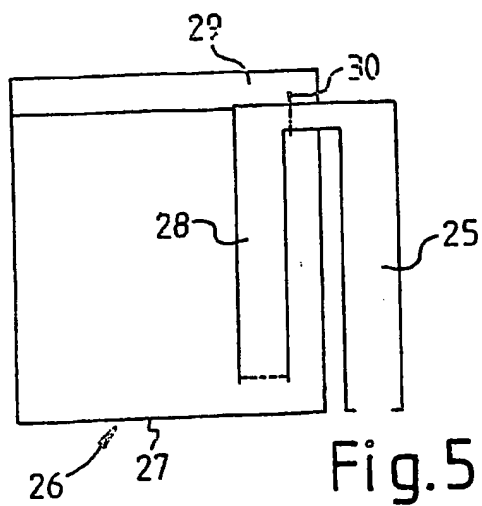
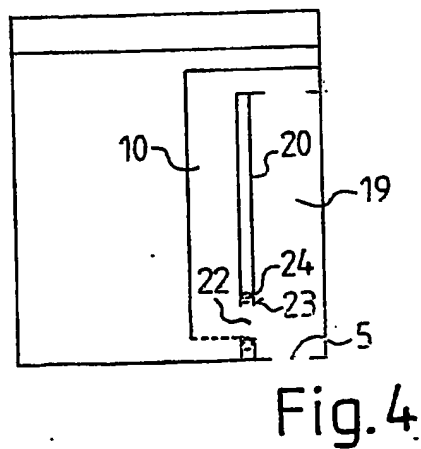
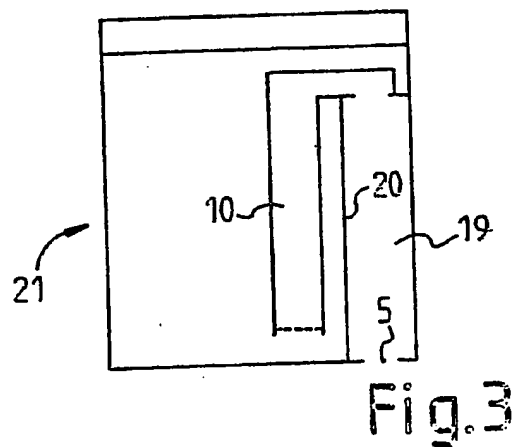
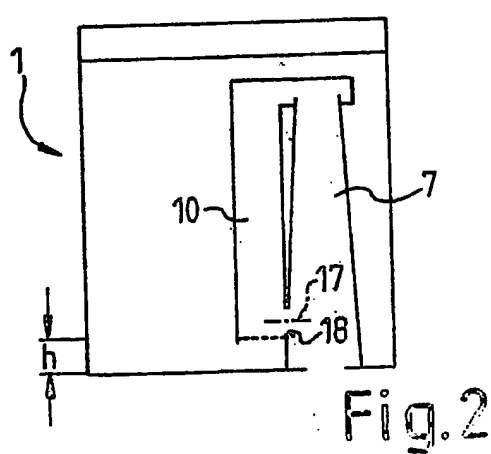
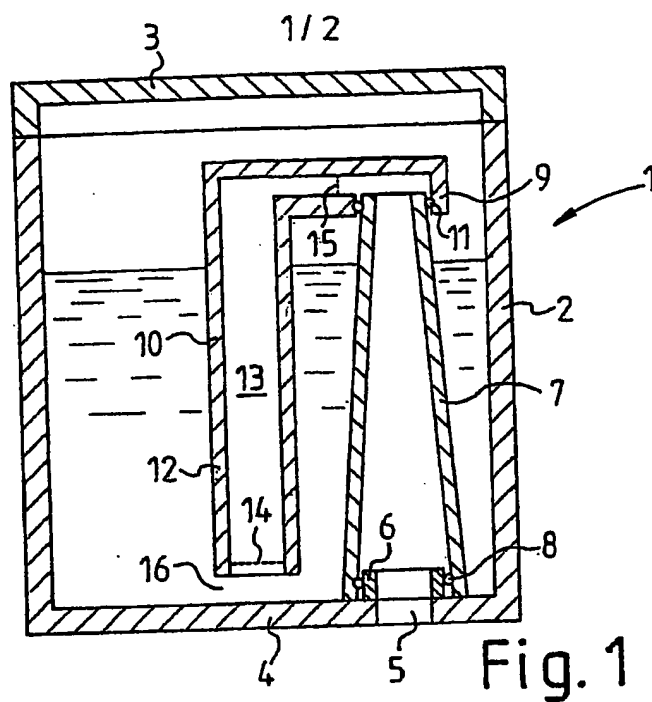
6. Wassertank nach einem der vorgenannten Ansprüche 3 bis 5 dadurch gekennzeichnet, dass die Abflussleitung (19) als Fallleitung durch eine Trennwand innerhalb des Wassertanks (21) ausgebildet ist.

7. Wassertank nach einem der vorgenannten Ansprüche 3 bis 6 dadurch gekennzeichnet, dass eine verschließbare Verbindungsöffnung (17) im Bodenbereich des Wassertanks (1) in der als Fallleitung ausgebildeten Abflussleitung (7) vorgesehen ist.

8. Wassertank nach einem der vorgenannten Ansprüche 3 bis 7 dadurch gekennzeichnet, dass die Verbindungsöffnung durch den Einsatz einer Wasserfilterpatrone verschließbar ist.

9. Haushaltsmaschine wie ein Getränkeautomat, insbesondere ein Kaffeeautomat, ein Dampfreiniger oder dergleichen mit Wassertank (1) nach einem der Ansprüche 3 bis 8 und einer Wasserfilterpatrone (10) nach einem der Ansprüche 1 oder 2 dadurch gekennzeichnet, dass Kupplungselemente (6, 8) zur Verbindung der Abflussleitung (7) der Filterpatrone mit der Saugleitung (5) der Haushaltsmaschine vorgesehen sind.

10. Haushaltsmaschine nach Anspruch 9 dadurch gekennzeichnet, dass die Abflussleitung (7) als Adapterstück zwischen der Filterpatrone (10) und Kupplungselementen (6, 8) der Saugleitung (5) der Haushaltsmaschine ausgebildet ist.



2/2

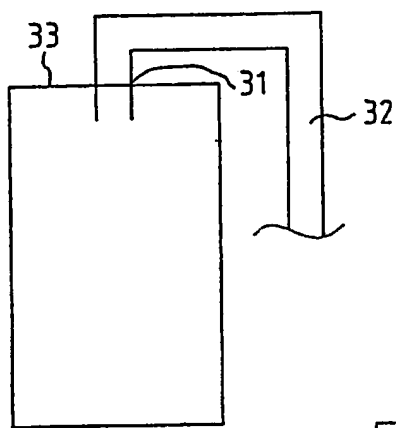


Fig. 6

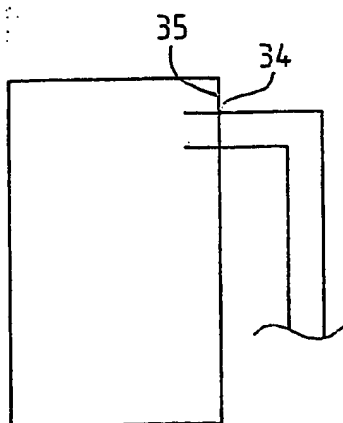


Fig. 7

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No
PCT/EP2004/007605

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER
IPC 7 B01D24/16 A47J31/60

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)
IPC 7 B01D A47J

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	FR 2 475 520 A (CIMBALI GIUSEPPE SPA OFF) 14 August 1981 (1981-08-14) page 3, line 5 - line 29; figure 1	1-5, 9
X	GB 1 448 844 A (DYNAL CORP) 8 September 1976 (1976-09-08) page 2, line 70 - line 104; figures 1, 3	1
A	DE 198 27 623 A (AWECO KUNSTSTOFFTECH GERAETE) 7 January 1999 (1999-01-07) abstract; figure 1	1-10
A	US 5 860 354 A (JOUATEL CHRISTIAN BERNARD ET AL) 19 January 1999 (1999-01-19) abstract; figures 1-9	1-10

☐ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

* Special categories of cited documents:

- *A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- *E* earlier document but published on or after the international filing date
- *L* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- *O* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- *P* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

T later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

X document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

Y document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.

Z document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

4 October 2004

Date of mailing of the international search report

12/10/2004

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2
NL - 2280 HV Rijswijk
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
Fax (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Sembritzki, T

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/EP2004/007605

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
FR 2475520	A	14-08-1981	DE 8100166 U1 FR 2475520 A3	02-07-1981 14-08-1981
GB 1448844	A	08-09-1976	DE 2357585 A1 FR 2207092 A1 GB 1448845 A JP 8777799 C JP 49096553 A JP 52006546 B US 3950253 A	06-06-1974 14-06-1974 08-09-1976 22-08-1977 12-09-1974 23-02-1977 13-04-1976
DE 19827623	A	07-01-1999	DE 19827623 A1 WO 9901220 A1 EP 1340442 A1 EP 0996503 A1 US 6383375 B1	07-01-1999 14-01-1999 03-09-2003 03-05-2000 07-05-2002
US 5860354	A	19-01-1999	FR 2708452 A1 CA 2167928 A1 CN 1129897 A ,B DE 69402985 D1 DE 69402985 T2 EP 0711123 A1 ES 2104399 T3 WO 9503733 A1 RU 2131695 C1	10-02-1995 09-02-1995 28-08-1996 05-06-1997 28-08-1997 15-05-1996 01-10-1997 09-02-1995 20-06-1999

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
PCT/EP2004/007605

A. KLASSTIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES
IPK 7 B01D24/16 A47J31/60

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierte Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)

IPK 7 B01D A47J

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal, WPI Data

C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	FR 2 475 520 A (CIMBALI GIUSEPPE SPA OFF) 14. August 1981 (1981-08-14) Seite 3, Zeile 5 - Zeile 29; Abbildung 1	1-5,9
X	GB 1 448 844 A (DYNAK CORP) 8. September 1976 (1976-09-08) Seite 2, Zeile 70 - Zeile 104; Abbildungen 1,3	1
A	DE 198 27 623 A (AWECO KUNSTSTOFFTECH GERAETE) 7. Januar 1999 (1999-01-07) Zusammenfassung; Abbildung 1	1-10
A	US 5 860 354 A (JOUATEL CHRISTIAN BERNARD ET AL) 19. Januar 1999 (1999-01-19) Zusammenfassung; Abbildungen 1-9	1-10

☐ Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

☒ Siehe Anhang Patentfamilie

* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

A Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

E älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

L Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

O Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

P Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

T Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

X Veröffentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderscher Tätigkeit beruhend betrachtet werden

Y Veröffentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderscher Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

Z Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

4. Oktober 2004

Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

12/10/2004

Name und Postanschrift der internationalen Recherchenbehörde
Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2
NL - 2280 HV Rijswijk
Tel (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
Fax (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Beauftragter

Sembritzki, T

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2004/007605

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
FR 2475520	A	14-08-1981	DE 8100166 U1 FR 2475520 A3	02-07-1981 14-08-1981
GB 1448844	A	08-09-1976	DE 2357585 A1 FR 2207092 A1 GB 1448845 A JP 877799 C JP 49096553 A JP 52006546 B US 3950253 A	06-06-1974 14-06-1974 08-09-1976 22-08-1977 12-09-1974 23-02-1977 13-04-1976
DE 19827623	A	07-01-1999	DE 19827623 A1 WO 9901220 A1 EP 1340442 A1 EP 0996503 A1 US 6383375 B1	07-01-1999 14-01-1999 03-09-2003 03-05-2000 07-05-2002
US 5860354	A	19-01-1999	FR 2708452 A1 CA 2167928 A1 CN 1129897 A , B DE 69402985 D1 DE 69402985 T2 EP 0711123 A1 ES 2104399 T3 WO 9503733 A1 RU 2131695 C1	10-02-1995 09-02-1995 28-08-1996 05-06-1997 28-08-1997 15-05-1996 01-10-1997 09-02-1995 20-06-1999

**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning
Operations and is not part of the Official Record**

BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

- ☒ **BLACK BORDERS**
- ☐ **IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES**
- ☒ **FADED TEXT OR DRAWING**
- ☐ **BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING**
- ☐ **SKEWED/SLANTED IMAGES**
- ☐ **COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS**
- ☐ **GRAY SCALE DOCUMENTS**
- ☒ **LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT**
- ☐ **REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY**
- ☐ **OTHER: _____**

IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.